

**- PROMULGADA TACITAMENTE -  
ART. 76º) - CARTA ORGANICA  
MUNICIPAL**

*Concejo Deliberante  
de la Ciudad de Neuquén*

**ORDENANZA N° 9898.-**

**VISTO:**

Los Expedientes N° SSP-1418-N-2003 y CD-093-C-2003; y

**CONSIDERANDO:**

Que el Señor Eduardo Noain, vecino de la Ciudad de Neuquén, solicita corregir el cartel de la plazoleta ubicada en las calles Río Dulce y Monseñor D' Andrea del Barrio Santa Genoveva, a la que se impuso el nombre de GNEGENCHEN por Ordenanza N° 7664, en el año 1996.-

Que el peticionante informa que realizó consultas entre los vecinos, quienes manifestaron que la intención al asignarle tal denominación a la plazoleta de referencia, fue "la de hacerlo con el nombre que los mapuches dan al Dios creador", señalando que no se ha respetado la ortografía correcta de la palabra.-

Que se solicitó a la Secretaría de Cultura, la realización de un informe técnico relativo a la ortografía del vocablo. En ese sentido, la Dirección de Museos, Monumentos y Archivo Histórico, realizó una etimología mapuche – los textos seleccionados obran en el expediente – y existe coincidencia en que se denomina Nguenechen al "ser creador de todo".-

Que por todo lo expuesto, corresponde realizar la modificación del vocablo con el cual se ha designado al espacio verde mencionado.-

Que de acuerdo a lo estipulado en el Artículo 129º) Inciso c), del Reglamento Interno del Concejo Deliberante, el Despacho N° 067/2003, emitido por la Comisión Interna de Acción Social fue anunciado en la Sesión Ordinaria N° 23/2003 del día 20 de noviembre próximo pasado y aprobado por unanimidad en la Sesión Ordinaria N° 24/2003, celebrada por el Cuerpo el 04 de diciembre del corriente año.-

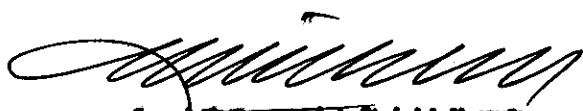
Por ello y en virtud a lo establecido por el Artículo 67º), Inciso 1), de la Carta Orgánica Municipal,

**EL CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE NEUQUEN  
SANCIONA LA SIGUIENTE  
ORDENANZA**

**ARTÍCULO 1º):** DESÍGNASE con el nombre de NGUENECHEN, al Espacio Verde identificado Catastralmente como Lote 07, de la Manzana 14 y el Lote 9 de la Manzana 19 del Barrio Santa Genoveva.-

**ARTÍCULO 2º):** El Órgano Ejecutivo Municipal colocará el cartel identificatorio de la plaza, el cual deberá contener el siguiente texto "NGUENECHEN, vocablo mapuche que significa 'ser creador de todo'".-

**ARTÍCULO 3º):** DERÓGASE la Ordenanza N° 7664.-

  
Concejo Deliberante de la Ciudad de Neuquén  
Dr. FERNANDO WALTER TRONCOSO  
SECRETARIO LEGISLATIVO

**- PROMULGADA TACITAMENTE -  
ART. 76º - CARTA ORGANICA  
MUNICIPAL**

*Concejo Deliberante  
de la Ciudad de Neuquén*


**ARTÍCULO 4º): COMUNIQUESE, al Órgano Ejecutivo Municipal**

**DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE NEUQUEN; A LOS CUATRO (04) DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DEL AÑO DOS MIL TRES (Expedientes N° SSP-1418-N-2003, CD-093-C-2003).-**

**ES COPIA:**

om.-

**FDO: BURGOS  
TRONCOSO.-**

  
Concejo Deliberante de la Ciudad de Neuquén  
Dr. DARDO WALTER TRONCOSO  
SECRETARÍA LEGISLATIVA



Ordenanza Municipal N° 9898 / 2003  
Promulgada Tácitamente Art. 76º  
CARTA ORGANICA MUNICIPAL.  
Expte N° SSP-1418-N-03 y otro

Publicación Boletín Oficial  
Municipal N° 1451  
Fecha: 20 10 2004